

Howland Wood - Curatorial

Riksantikvarien

[State Antiquary  
Stockholm, Sweden]

1933-1934

M 3092/33.  
Vid överförda översända  
betyg och  
nummer återges.

Herr Robert Robertson,

140 - 33rd Street,

Brooklyn. N.Y.

U.S.A.

Med anledning av Eder skrivelse till Riksantikvarien den 10 oktober med förslag till byte av en 1566 Riksdaler tillhörig The American Numismatic Society och ett eventuellt flera mynt från Erik XIV:s, Johan III:s eller Christinas tid vill Riksantikvarien härmed meddela, att Kungl. Myntkabinettet utvalt såsom lämpliga bytesföremål två mynt nämligen Erik XIV 3 Mark 1562 samt Johan III 2 Mark 1590 av vilka fotos här bifogas.

Riksantikvarien vill framhålla, att innan slutgiltig uppgörelse sker, Riksantikvarien vore tacksam att få översänd för påseende den ifrågavarande riksdalern av år 1566.

Riksantikvarien emotser med intresse vidare underrättelser, huruvida The American Numismatic Society vill godtaga det gjorda anbudet.

På Riksantikvariens vägnar

*W. Odellberg*

In consequence of Your letter to the Government Antiquarian Oct. 10 with a proposal to trade a Riksdaler 1566 belonging to A.N.S. with several coins of Erik XIV, Johan III or Christinas coins will the Antiquarian herewith make known that the Royal Mint - Cabinet selected as suitable trading pieces two coins viz. Erik XIV 3 Mark 1562 and Johan III 2 Mark 1590 of which photos are submitted.

The Govt. Antiquarian will state that before final arrangements are made the Antiquarian would be thankfull if he could see the coin in question.

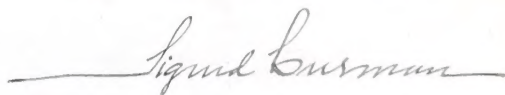
The Govt. Antiquarian looks forward with interest if the A.N.S. will accept the given offer

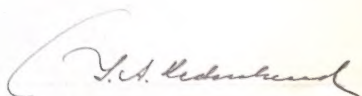
3605,3796/1933

Till Herr Robert Robertson, N e w Y o r k.

Kungl. Vitternets historie och Antikvitets Akademien  
har denna dag beslutat att i utbyte mot en riksdaler 1566, till-  
hörig the American Numismatic Society och redan översänd till  
Statens historiska museum, överlämna följande tre mynt, till-  
höriga Kungl. Myntkabinettet, nämligen: Erik XIV 3 Mark 1562,  
Johan III 2 Mark 1590 samt Ulrika Eleonora 4 Mark 1720. Sist-  
nämnda tre mynt översändas samtidigt härmed i assurerad försän-  
delse. Anhålles om benäget erkännande av myntens mottagande.  
Stockholm den 8 januari 1934.

På Kungl. Akademiens vägnar:

Sigurd Lurman

Y. A. Lidenlund



KUNGL. VITTERHETS  
HISTORIE OCH ANTIKVITETS  
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM  
OCH  
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. 23 13 40.

Stockholm C, den 23 januari 1934.

Mr R. Robertson,

American Numismatic Society,

Broadway between 155th and 156th streets,

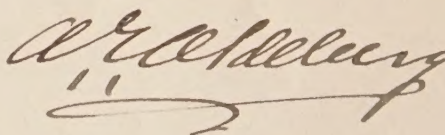
New York.

U.S.A.

Genom Edert brev av den 11 jan. erfara vi, att det föreslag-  
na och härifrån godkända bytet ej på förut diskuterade villkor kan  
komma till stånd. Anledningen till att vi översände de 4 Marken  
1720 var, att detta mynt från Eder sida upptagits bland önskvärda  
bytesobjekt.

I ovannämnda brev framställer Ni som från Eder sida mest  
önskvärd Kristina riksdalern av 1633. Detta önskemål är för oss  
tyvärr omöjligt att uppfylla, i det att vi av rdr detta år äga blott  
1 exemplar. I stället få vi översända ett foto av 3 Mark 1590 med  
årtalet under lejonet å rev. Detta mynt har upptagits i en av  
Eder förut översänd förteckning. Anledningen till att vi tidiga-  
re ej föreslagit detta till byte är, att en obetydlig variation  
skiljer det från ett annat exemplar i Kungl. Myntkabinettet.

I tjänsten



[1] 772,783/34

Vid svar torde önskas  
sändas betalas och  
nummer återges.

Till

Herr Robert Robertsson,

The American Numismatic Society, Broadway between 155th and 156th Str.

New York, U. S. A.

Riksantikvarien har mottagit Edra skrivelser av den 5 och 9 februari 1934 rörande byte av mynt. Av brevet den 9 februari framgår att The American Numismatic Society är villigt att överlämna till Kungl. Myntkabinettet en 1566 Riksdaler i utbyte mot Erik XIV 3 Mark 1562, Johan III 2 Mark 1590 och Johan III 3 Mark 1590. Av dessa mynt hava de två förstnämnda redan översänts till Eder i assurerad försändelse samtidigt med Akademiens skrivelse av den 8 januari. I den assurerade försändelsen ingick även ett tredje mynt, nämligen Ulrika Eleonora 4 Mark 1720, vilket mynt Ni i Eder skrivelse av den 21 november 1933 angivit som lämpligt bytesmynt. Då emellertid detta mynt nu icke längre är önskvärt från Eder sida, får Riksantikvarien hemställa att Ni benäget måtte återsända det samma.

Riksantikvarien tillåter sig att i samtidigt härmed avgående assurerad försändelse översända originalet till Johan III 3 Mark 1590 och vore tacksam att genom Eder välvilliga bemedling från pre-

sidenten för The American Numismatic Society erhålla en bekräftelse, att de tre nu föreslagna mynten, Erik XIV 3 Mark 1562, Johan III 2 Mark 1590 och Johan III 3 Mark 1590, godtagas som byte mot Erik XIV Riksdaler 1566, som Kungl. Myntkabinettet härmed erkänner sig tacksamt hava mottagit. Stockholm den 23 februari 1934.

*Liquid Curman*

*Arvidsberg*  
" "  
*[Signature]*



KUNGL. VITTERHETS  
HISTORIE OCH ANTIKVITETS  
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM  
OCH  
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. 23 13 40.

Stockholm C, den 24 maj 1934

Till Robert Robertson, The American Numismatic Society, Broadway  
between 155th and 156th Str. New York, U.S.A.

I den i Edert brev av den 5 april 1934 meddelade desiderata  
förteckningen ingå bl.a. å bifogade bild återgivna nominaler och  
årtal, av vilka Kungl. Myntkabinettet kan lämna tre stycken i stäl  
let för den 2 Mark 1590, som The American Numismatic Society ej  
ansåg sig kunna godtaga som byte.

På Riksantikvariens vägnar

~~W. G. Adeling~~

Please send  
2 Mark 1608, 1609  
1 " 1615

ordered June 7



KUNGL. VITTERHETS  
HISTORIE OCH ANTIKVITETS  
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM  
OCH  
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. 231340.

Stockholm C, den 20 mars 1934.

Till Herr Robert Robertson, The American Numismatic Society,  
Broadway between 155th and 156th Street, New York, U.S.A.

Beträffande det eventuella bytet av Erik XIV:s riksdaler 1566  
få vi anföra följande.

1) I brev daterat Newyork 21/11 1933 skrives: "om ej någon exemplar av de andra uppräknade mynten finnas som bytesmedel, antaga vi som det tredje någon av de följande: 1/2 riksdaler 1647, 52, 4 Mark 1646, 1720 (spärrat här), 1732, Riksdaler specie 1842 med stora Riksvapnet".

Då Kungl. Myntkabinettet ej ägde dubl. av Fredrik I:s 4 Mark av 1720 sände vi Ulrika Eleonoras.

2) Beträffande den översända 2 markens kvalitet måste framhållas att verkligt goda exemplar äro sällsynta och att därför även mindre goda ha sitt värde.

3) Av den önskade riksdaler 1534 har Kungl. Myntkabinettet 2 exemplar i dubl. Det ena slitet så att 15 av 1534 ej är synligt,



samt har konungens kappå å ena sidan uppgraverad till större längd.  
Det andra exemplaret är bättre konserverat men årtalet har borttagits.

4) Av plåtmynt äger Kungl. Myntkabinettet en hel del dubbl.

Skulle inte American Numismatic Society vilja lägga fram en lista på önskvärda bytesobjekt inom denna kategori?

På Riksantikvariens vägnar:

*A. U. Deleer*

G. II A. 4 M. 1618, 1619, 1620,  
2 M. 1615, 1617, 1618.  
1 M. 1615, 1618.  
1/2 M. 1615.

Christ. Rdlr. 1633  
1/2 " 1647, 1652  
4 Mark 1646.  
2 " 1646, 51  
1 " 1651

Carl XI 2 " 1697  
1 " 1663, 71, 84, 97  
1 Öre 1661, 80

Carl XII 1 Mark 1697  
5 Öre 1715.

Fred I Rdlr. 1734, 42.

1/4 " 1748 utan 17 Apr. Old. 2464

4 Mark 1720, 32.  
2 " 1720, 22, 33.  
10 Öre 1744

Ad. Fred. Rdlr. 1757  
2 Mark 1754

Carl Joh. 1/3 Rdlr. 1827

Erik XIV 1 Mark 1565  
2 Öre 1567  
1/2 " 1567, 68

Joh. III ~~Rdlr. 1574~~  
1 Mark 1574

Interregnum Öre 1593

Sigismund " 1598  
1/2 " 1598, 99.

Interregnum Rdlr. 1598

Carl IX Rdlr. 1593, 94, 95.  
2 Mark 1587 o. 651  
Rdlr. 1601, 03.  
1/4 " 1600.

Carl IX 4 Mark 1611  
2 " 1604, 08, 09, 10.  
1 " 1604, 05.  
2 Öre 1611  
2 " 1609 Göteborg  
1 " 1609 "



July 6, 1934.

Riksantikvarien  
Stockholm C  
Sweden.

Gentlemen:

We have today received the following coins: Carl IX, 2 Mark 1608, 1609 och Gustaf Adolf 1 Mark 1615, and previously 3 Mark 1562 and 2 Mark 1590, as coins in trade for the Riksdaler of 1566. When I get back from my vacation I will have our President write an acceptance of the trade.

Very truly yours,

RR:JG

Assistant Curator